

# SCRUBTEC 343.2 E

---

Model:  
SCRUBTEC 343.2 E



Stückliste Deutsch

15-06-2013

# **Inhalt**

SCRUBTEC 343.2 E

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| <b>GENERAL SYSTEM</b>              | <b>3</b>  |
| <b>FRISCHWASSERSYSTEM</b>          | <b>5</b>  |
| <b>FILTER AND WHEELS SYSTEM</b>    | <b>7</b>  |
| <b>SCHMUTZWASSERSYSTEM</b>         | <b>9</b>  |
| <b>HANDLE AND DASHBOARD SYSTEM</b> | <b>11</b> |
| <b>SQUEEGEE AND LIFT SYSTEM</b>    | <b>13</b> |
| <b>Bürstensystem</b>               | <b>15</b> |
| <b>VERDRATUNGSSYSTEM</b>           | <b>17</b> |
| <b>Zubehör</b>                     | <b>19</b> |
| <b>EMPFOHLENE ERSATZTEILE</b>      | <b>21</b> |

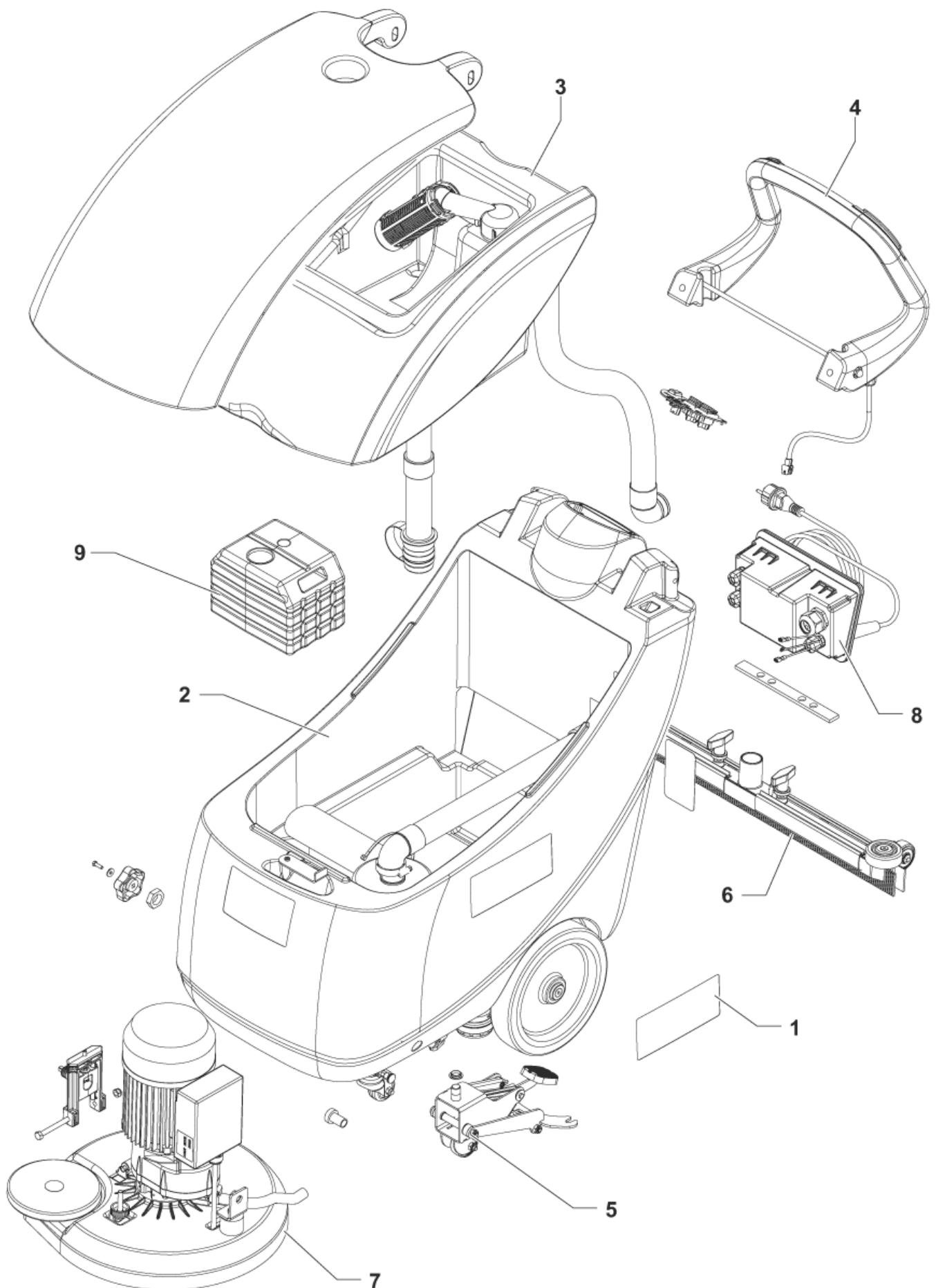
# GENERAL SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E000

3



# GENERAL SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E000

4

| Pos | Artikelnr. | Me | Beschreibung              |
|-----|------------|----|---------------------------|
| 1   | 9099777000 | 1  | DECALS SCRUBTEC 343.2 KIT |
| 2   |            | 1  | USE LINK                  |
| 3   |            | 1  | USE LINK                  |
| 4   |            | 1  | USE LINK                  |
| 5   |            | 1  | USE LINK                  |
| 6   |            | 1  | USE LINK                  |
| 7   |            | 1  | USE LINK                  |
| 8   |            | 1  | USE LINK                  |
| 9   | 9099296000 | 1  | WEIGHT CEMENT             |

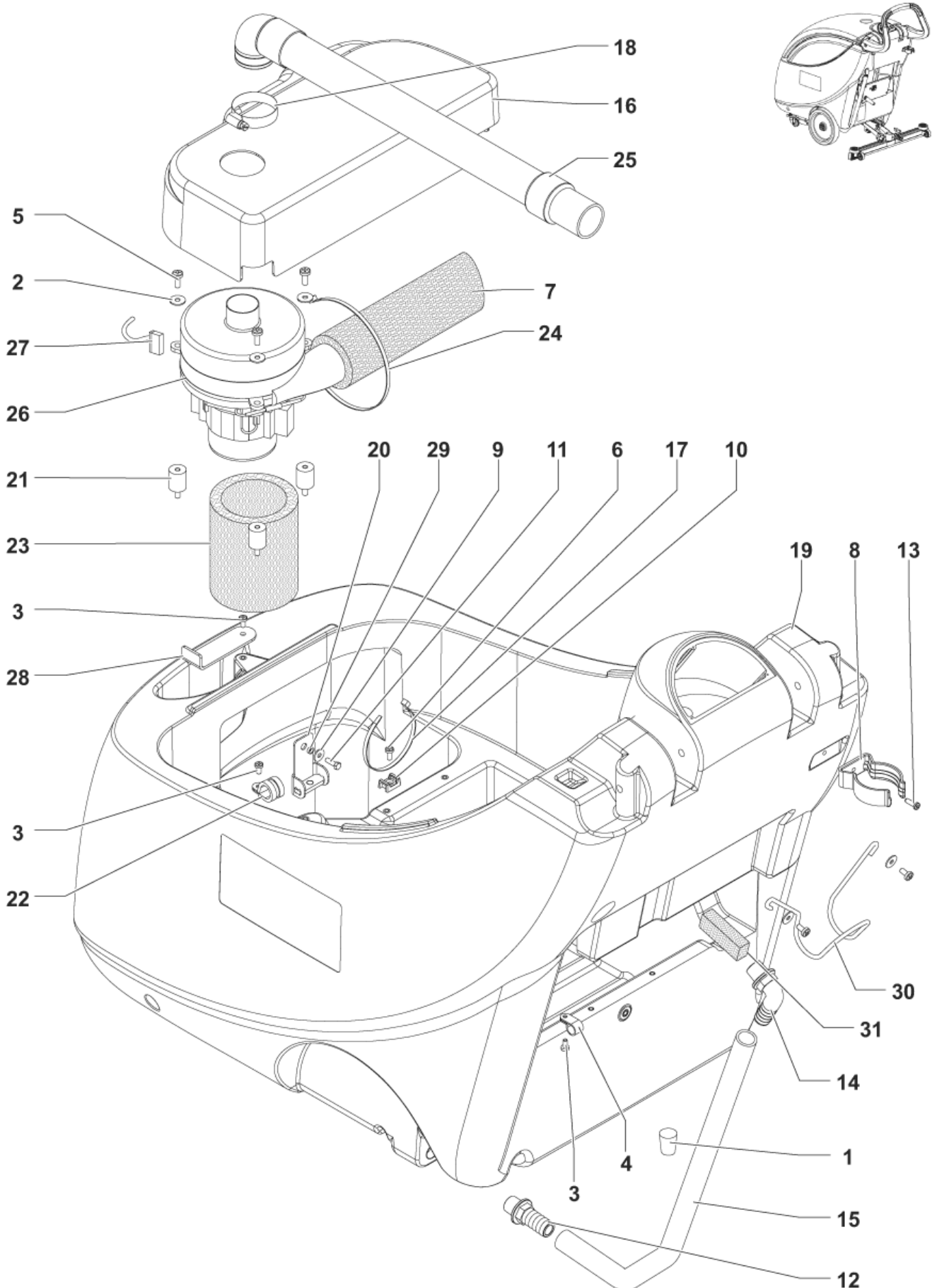
# FRISCHWASSERSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E010

5



# FRISCHWASSERSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE010

6

| Pos                                                | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                     |
|----------------------------------------------------|--------------|----|----------------------------------|
| 7                                                  | 909 5565 000 | 1  | Isolierschlauch                  |
| 8                                                  | 909 6380 000 | 1  | Befestigungskit                  |
| 12                                                 | 9097383000   | 1  | Schlauchnippel                   |
| 14                                                 | 9098443000   | 1  | ELBOW 90 D.20 G1/2 M             |
| 15                                                 | 9098446000   | 1  | HOSE SOLUTION                    |
| 16                                                 | 9098466000   | 1  | Deckel f. Motor                  |
| 19                                                 | 9099033000   | 1  | TANK SOLUTION BLUE               |
| 20                                                 | 9099195000   | 1  | SUPPORT ADJUSTING FRONT CPL      |
| 23                                                 | 909 5564 000 | 1  | Isolierschlauch                  |
| 25                                                 | 909 5579 000 | 1  | Schlauch                         |
| 26                                                 | 909 5723 000 | 1  | Saugmotor Kit Scrubtec343C 230 V |
| 27                                                 | 909 5719 000 | 2  | Kohlebürsten-Set                 |
| 28                                                 | 909 6304 000 | 1  | Klammer f. Bürsten- halterung    |
| 30                                                 | 9098444000   | 1  | SUPPORT CABLE EXTENSION          |
| 31                                                 | 9098802000   | 1  | FILTER LEVEL WATER HOSE          |
| K1                                                 | 9099763000   | 1  | HARDWARE SOLUTION TANK KIT       |
| NOT SHOWN (POS.1-2-3-4-5-6-9-10-11-13-17-18-21-22- |              |    |                                  |

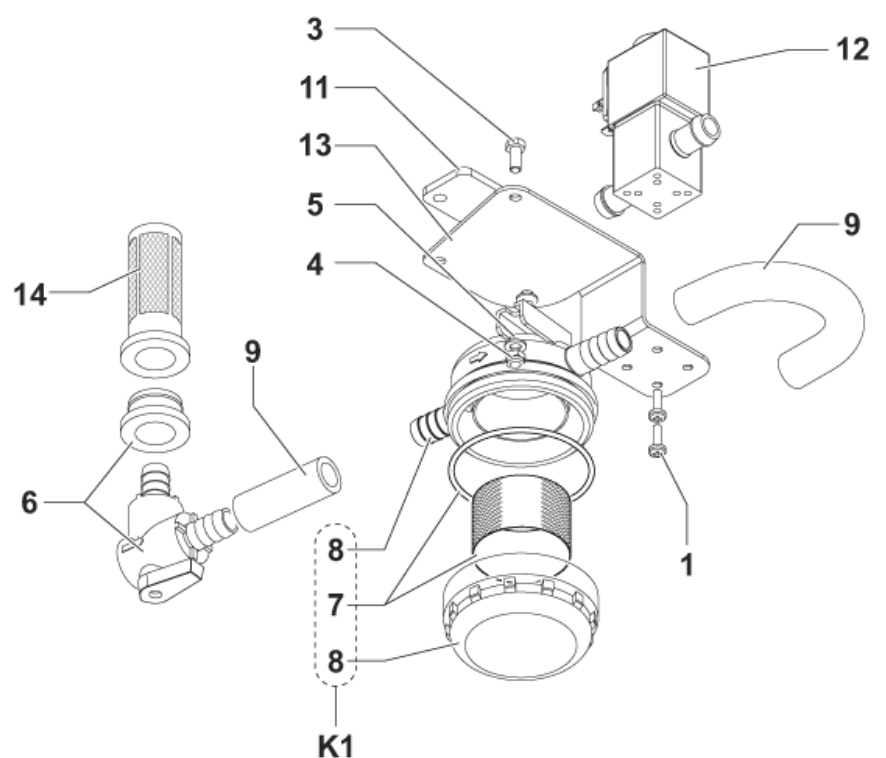
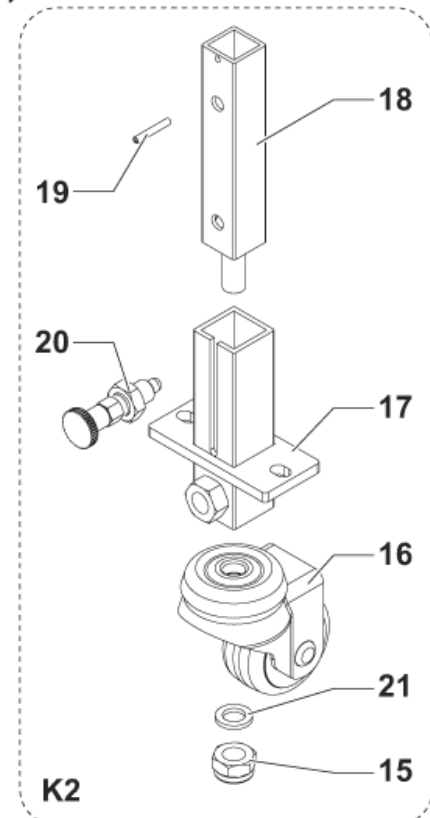
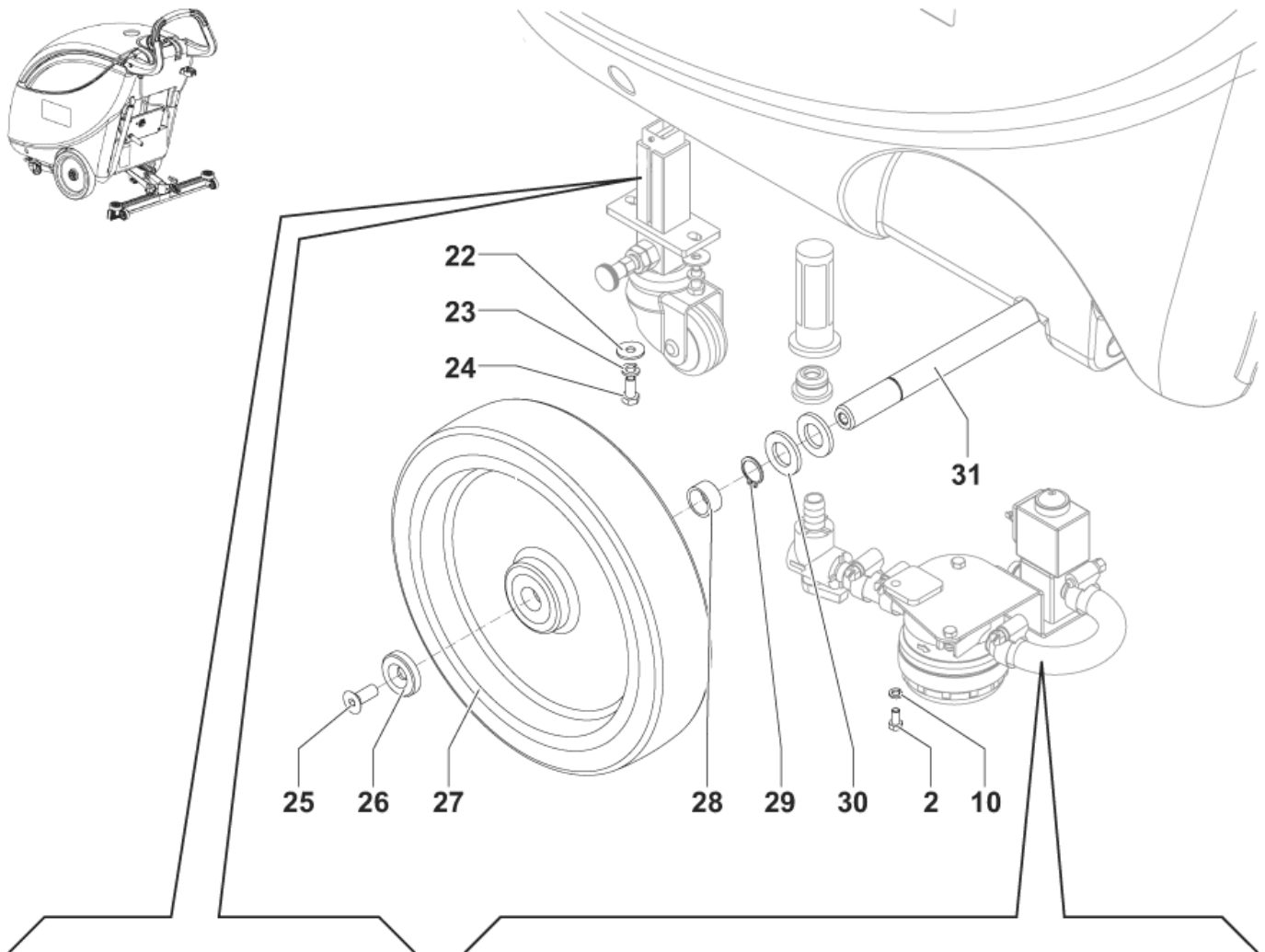
# FILTER AND WHEELS SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E020

7



# FILTER AND WHEELS SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE020

8

| Pos | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                                                           |
|-----|--------------|----|------------------------------------------------------------------------|
| 6   | 9097626000   | 1  | VALVE ELBOW KIT                                                        |
| 7   | 909 5215 000 | 1  | Einsatz <(>&<)> Dichtung / Wasserfilter                                |
| 9   | 9099778000   | 1  | HOSE SOLUTION FILTER KIT                                               |
| 11  | 9099200000   | 1  | SPACER ADHESIVE RUBBER                                                 |
| 12  | 9099246000   | 1  | Ventil                                                                 |
| 13  | 9099179000   | 1  | SUPPORT FILTER AND SOLENOID VALVE                                      |
| 14  | 9096916000   | 1  | FILTER SOLUTION TANK Frischwassertank                                  |
| 27  | 9099410000   | 2  | Rad D250x50 grau                                                       |
| K1  | 9097404000   | 1  | FILTER WATER (POS.7-8)                                                 |
| K2  | 9099705000   | 1  | Lenkrollenkit (POS.15-16-17-18-19-20-21)                               |
| K3  | 9099765000   | 1  | Befestigungskit NOT SHOWN (POS.25-26-28-29-30-31)                      |
| K4  | 9099766000   | 1  | HARDWARE FILTER AND SUPPORT KIT (NOT SHOWN (POS.1-2-3-4-5-10-22-23-24) |

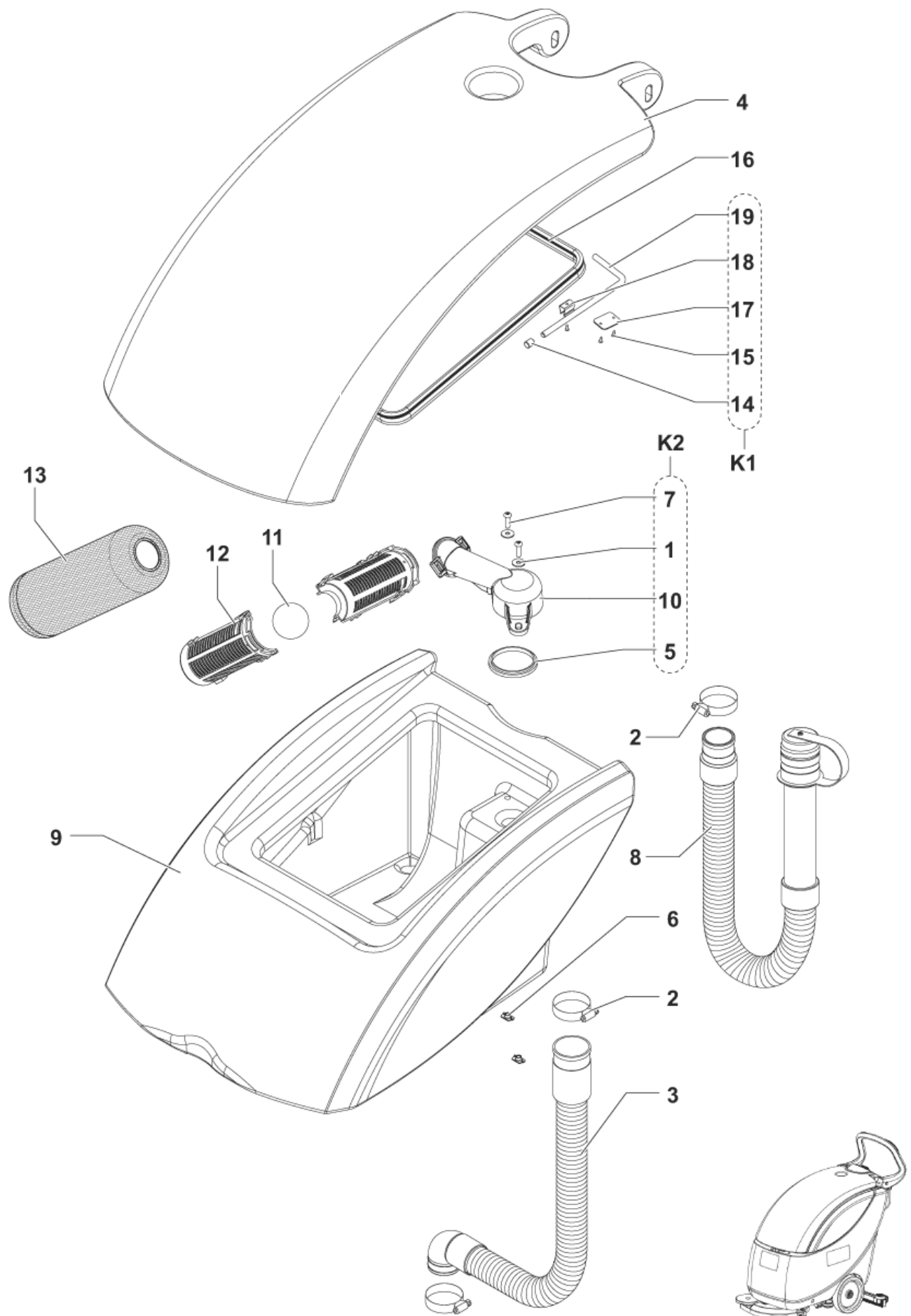
# SCHMUTZWASSERSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E030

9



# SCHMUTZWASSERSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE030

10

| Pos | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                                |
|-----|--------------|----|---------------------------------------------|
| 2   | 145 0543 000 | 2  | CLAMP 14/32-52                              |
| 3   | 909 6289 000 | 1  | HOSE,SUCTION                                |
| 4   | 909 6273 000 | 1  | Abdeckung                                   |
| 8   | 9099692000   | 1  | Abwasserschlauch Kit                        |
| 9   | 909 6272 000 | 1  | Aufbereitungstank, blau                     |
| 11  | L08812373    | 1  | Ball f.Schwimmer                            |
| 12  | L08812259    | 2  | CAGE,FLOAT CP                               |
| 13  | 909 5065 000 | 1  | Antischaumfilter                            |
| 16  | 909 6268 000 | 1  | Dichtung                                    |
| K1  | 9099776000   | 1  | LEVER FIXING COVER KIT (POS.14-15-17-18-19) |
| K2  | 9099767000   | 1  | SUPPORT FLOAT KIT (POS.1-5-7-10)            |

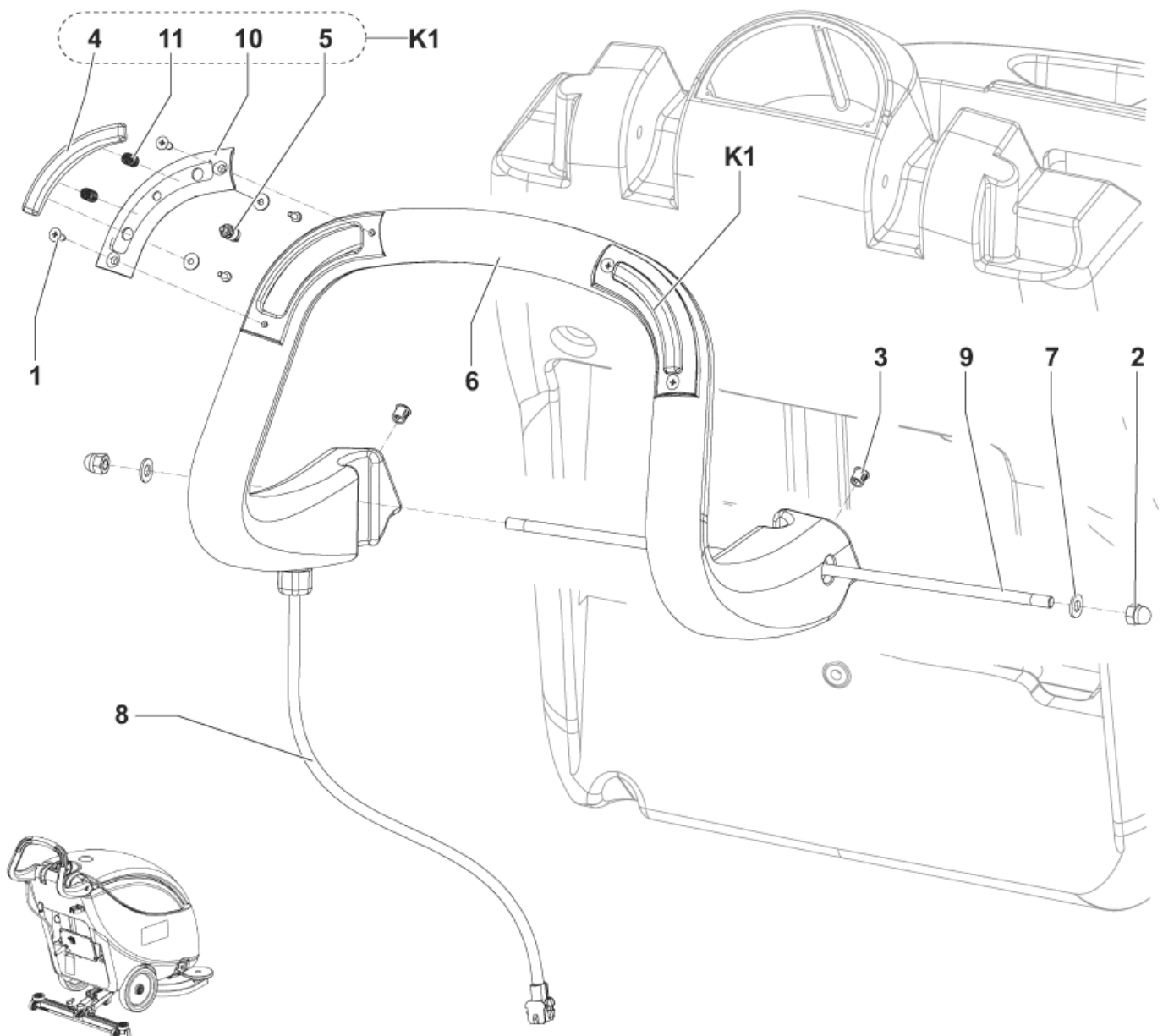
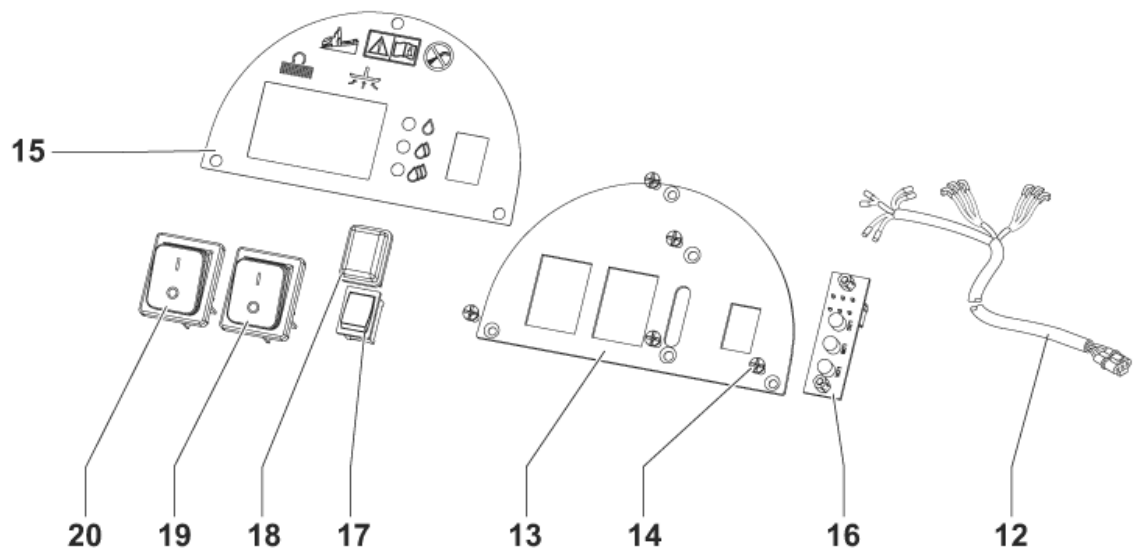
# HANDLE AND DASHBOARD SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E040

11



# HANDLE AND DASHBOARD SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE040

12

| Pos | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                                       |
|-----|--------------|----|----------------------------------------------------|
| 6   | 909 6488 000 | 1  | HANDLE BAR PLASTIC                                 |
| 8   | 909 6768 000 | 1  | HARNESS HANDLE BAR                                 |
| 9   | 909 6774 000 | 1  | PIN HANDLE BAR                                     |
| 12  | 9099144000   | 1  | CABLE DASHBOARD                                    |
| 13  | 9099199000   | 1  | PANEL CONTROL                                      |
| 15  | 9099381000   | 1  | DECAL CONTROL PANEL CA                             |
| 16  | 9099053000   | 1  | CARD TWO-COLOURED LED                              |
| 17  | 9099107000   | 1  | SWITCH SINGLE-POLE MOMENTARY                       |
| 18  | L08603154    | 1  | Schutzkappe                                        |
| 19  | 107404540    | 1  | Schalter SET                                       |
| 20  | 107404540    | 1  | Schalter SET                                       |
| K1  | 11053A       | 2  | CONTROL ASM HANDLE SWITCH (POS.4-5-10-11)          |
| K2  | 9099780000   | 1  | HARDWARE HANDLE BAR KIT NOT SHOWN (POS.1-2-3-7-14) |

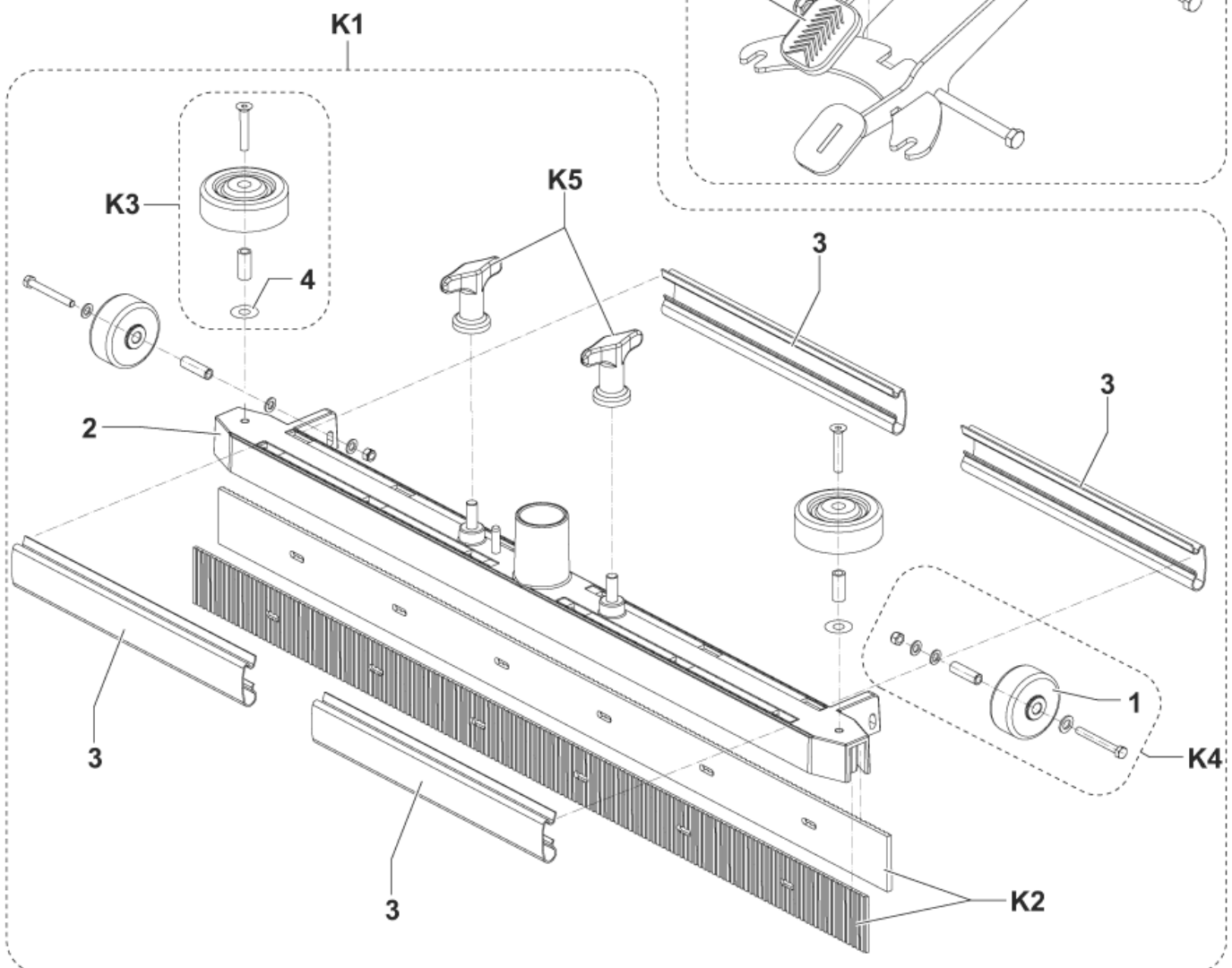
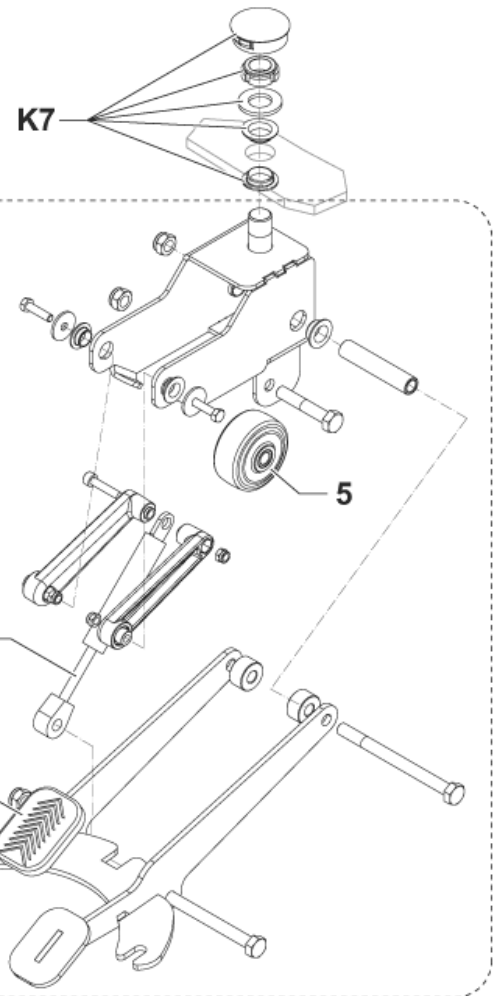
# SQUEEGEE AND LIFT SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E050

13



# SQUEEGEE AND LIFT SYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE050

14

| Pos | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                            |
|-----|--------------|----|-----------------------------------------|
| 1   | L08603665    | 2  | WHEEL D.51,SQUEEGEE                     |
| 2   | 909 5554 000 | 1  | Gummiwalze                              |
| 3   | 909 5555 000 | 4  | Feder (Klammer)                         |
| 4   | L08603689    | 2  | Scheibe 6x18x1.5                        |
| 5   | L08603665    | 1  | WHEEL D.51,SQUEEGEE                     |
| 6   | 9099106000   | 1  | COVER PEDAL                             |
| 7   | 909 5637 000 | 1  | Feder                                   |
| K1  | 909 5702 000 | 1  | Saugleiste Sauglippen                   |
| K2  | 9097354000   | 1  | KIT PU SAUGLIPPE 720MM/28" Poly urethan |
| K3  | L08603880    | 1  | ROLLER BUMPER KIT BA 600S/650S          |
| K4  | 909 5703 000 | 2  | Rad, Set                                |
| K5  | 9097637000   | 1  | SQUEEGEE FIXING KIT                     |
| K6  | 9099769000   | 1  | SUPPORT SQUEEGEE LIFT KIT               |
| K7  | 9099770000   | 1  | Befestigungskit                         |

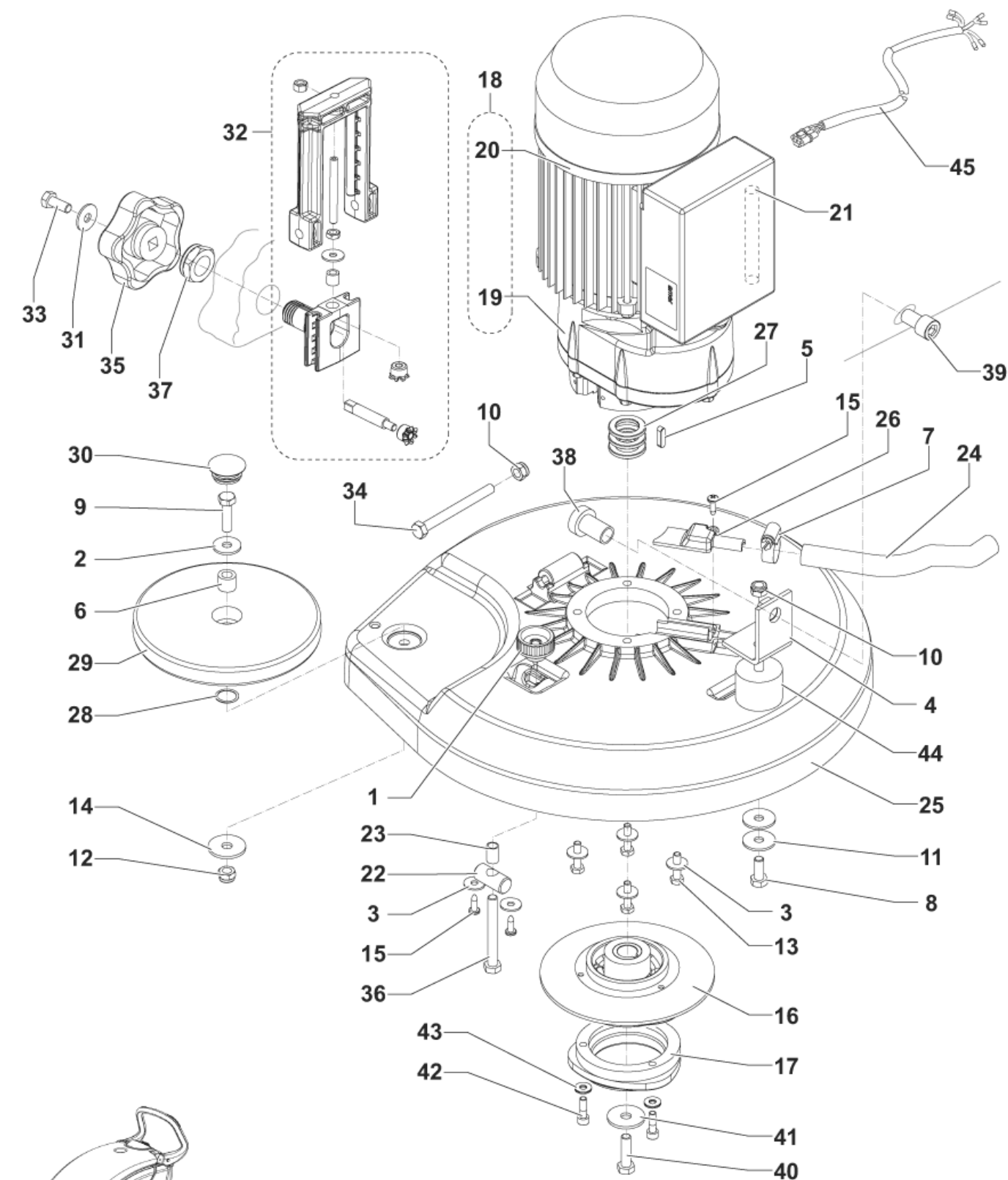
# Bürstensystem

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E060

15



# Bürstensystem

## SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E060

16

| Pos                                                 | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                        |
|-----------------------------------------------------|--------------|----|-------------------------------------|
| 1                                                   | 909 5964 000 | 1  | Stellschraube                       |
| 4                                                   | 9099356000   | 1  | BRACKET DECK SUPPORT                |
| 5                                                   | 145 9774 000 | 1  | Passfeder 5 x 5 x 20 (V17.041)      |
| 16                                                  | L08812589    | 1  | HOLDER POLY G,W/FLANGE KIT          |
| 17                                                  | L08812480    | 1  | Poly gonau f n a h m e              |
| 18                                                  | 9099951000   | 1  | Getriebemotorkit 1100W 230V         |
| 19                                                  | 9099055000   | 1  | REDUCTION GEAR                      |
| 20                                                  | 909 5722 000 | 1  | E-Motor 230V 1100W                  |
| 21                                                  | 909 5931 000 | 1  | Kondensator 450V 30µF               |
| 24                                                  | 9099779000   | 1  | HOSE BRUSH DECK KIT                 |
| 25                                                  | 9099093000   | 1  | Bürstenabdeckung                    |
| 26                                                  | 9099190000   | 1  | COVER SOLUTION HOSE SUPPORT         |
| 29                                                  | L08812204    | 1  | Abweisrolle f. Bürsten- getriebe    |
| 32                                                  | 9099771000   | 1  | ADJUSTABLE DECK KIT                 |
| 35                                                  | 9098465000   | 1  | HANDLE LOBE SQUARE HOLE             |
| 40                                                  | 33003977     | 1  | Schraube M6 X 30                    |
| 41                                                  | 145 0493 000 | 1  | Unterlegscheibe 6x24 (f .AW445-475) |
| 44                                                  | 9097184000   | 1  | Schwingungsdämpfer                  |
| 45                                                  | 9099141000   | 1  | CABLE BRUSH MOTOR EU                |
| K1                                                  | 9099772000   | 1  | HARDWARE BRUSH SYSTEM KIT           |
| NOT SHOWN (POS.2-3-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-22-23) |              |    |                                     |

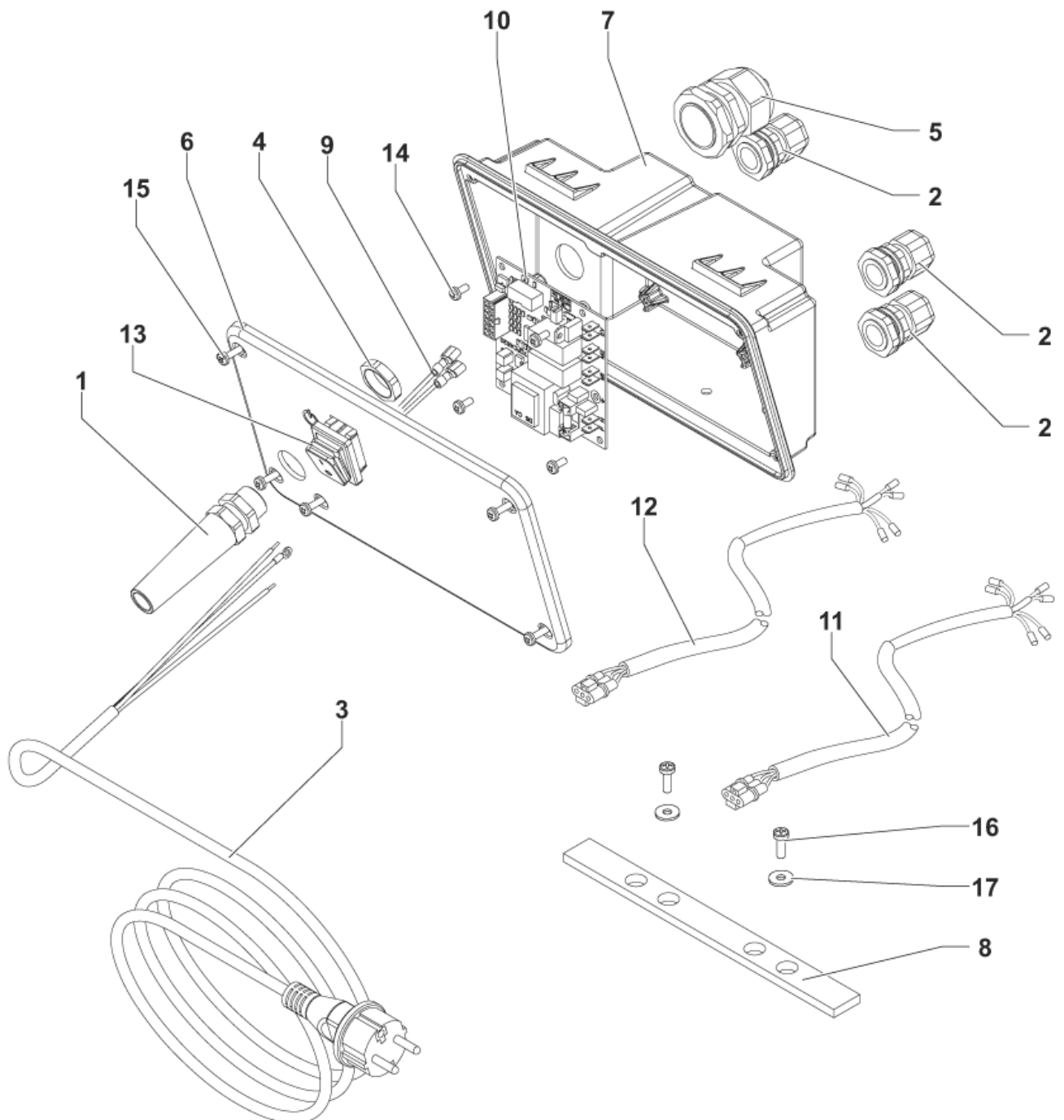
# VERDRATUNGSSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E070

17



# VERDRATUNGSSYSTEM

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE070

18

| Pos                             | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                 |
|---------------------------------|--------------|----|------------------------------|
| 1                               | 909 6656 000 | 1  | Zugentlastungsklemme         |
| 2                               | 909 5648 000 | 3  | CLAMP CABLE                  |
| 3                               | 909 6229 000 | 1  | CABLE POWER SUPPLY           |
| 4                               | 909 6657 000 | 1  | Gewinding                    |
| 5                               | 9098463000   | 1  | CABLE GLAND M32              |
| 8                               | 9099030000   | 1  | SPACER RUBBER ADHESIVE       |
| 9                               | 9099090000   | 2  | WIRE POWER SUPPLIER          |
| 10                              | 9099110000   | 1  | CARD ELECTRONIC FUNCTIONS EU |
| 11                              | 9099142000   | 1  | CABLE VACUUM MOTOR EU        |
| 12                              | 9099143000   | 1  | CABLE SOLENOID VALVE EU      |
| 13                              | 9099357000   | 1  | SWITCH DOUBLE-POLE           |
| K1                              | 9099774000   | 1  | BOX ELECTRIC COMP. KIT       |
| NOT SHOWN (POS.6-7-14-15-16-17) |              |    |                              |

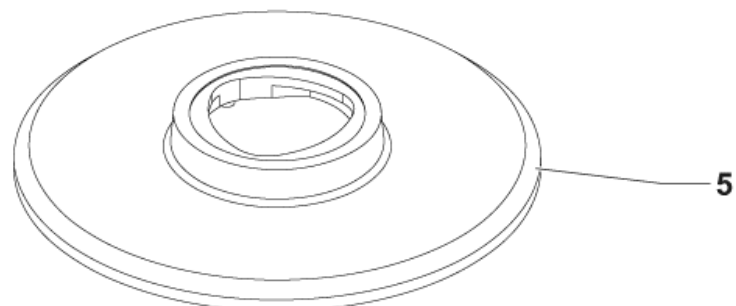
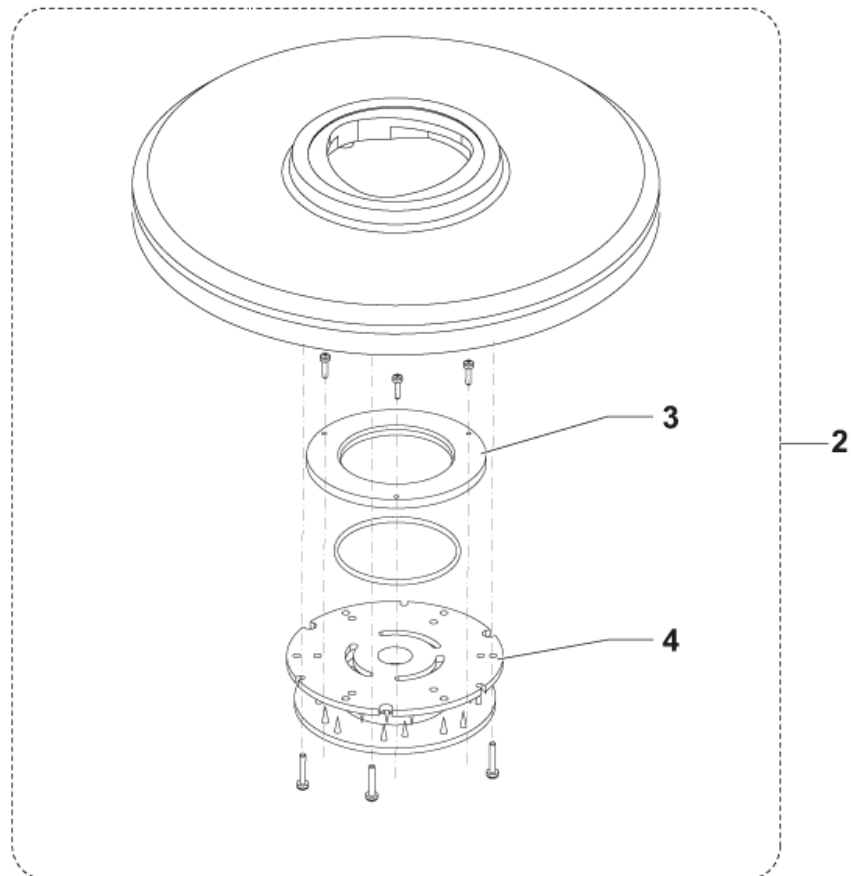
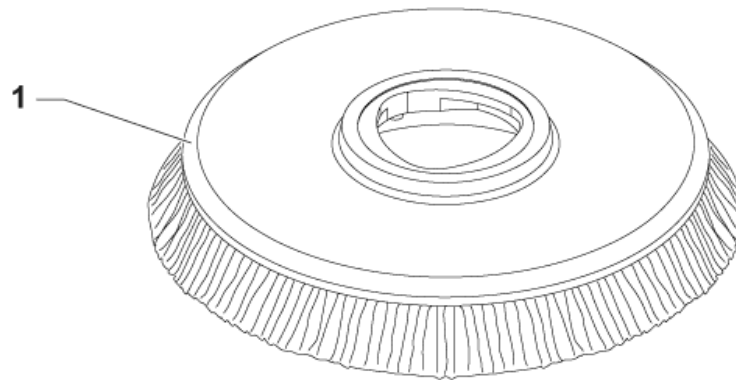
# Zubehör

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E080

19



| <div>Zubehör</div> <div>SCRUBTEC 343.2 E</div> |              |    |                                           | 15-06-2013                  |
|------------------------------------------------|--------------|----|-------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                |              |    |                                           | ET-Liste-Nr.<br>SCR343ZE080 |
|                                                |              |    |                                           | 20                          |
| Pos                                            | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                              |                             |
| 1                                              | 909 5691 000 | 1  | Bürste Light Grit                         |                             |
| 1                                              | 909 5692 000 | 1  | Bürste Clean Grit                         |                             |
| 1                                              | 909 5693 000 | 1  | Bürste PP weich                           |                             |
| 1                                              | 909 5694 000 | 1  | Bürste Ø 430 mm                           |                             |
| 1                                              | L08812891    | 1  | Bürste D430 Poly propy len Poly propy len |                             |
| 2                                              | 909 5695 000 | 1  | Padhalter                                 |                             |
| 3                                              | L08603966    | 1  | PAD HOLDER KIT CPL 305                    |                             |
| 4                                              | L08603965    | 1  | SEAL O-RING                               |                             |
| 4                                              | L08837030    | 1  | Auflage - Halter                          |                             |
| 5                                              | 9099669000   | 1  | Padhalter 17 432mm                        |                             |
| 6                                              | 10001936     | 1  | PAD 17 432MM ECO WHITE 5PCS 5er Pack      | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10001937     | 1  | Eco Pad 17, 432mm, braun 5er Pck          | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10001938     | 1  | Eco Pad 17, 430mm,schwarz 5er Pack        | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10001939     | 1  | PAD 17 432MM ECO BLUE 5PCS 5er Pack       | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10001940     | 1  | Eco Pad 17, 432mm, grün 5er Pck           | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10001941     | 1  | PAD 17 432MM ECO RED 5PCS 5er Pack        | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10002336     | 1  | Diamant Pad 17 431mm rot 2er Pack.        | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10002337     | 1  | Diamant Pad 17 431mm weiß 2er Pack.       | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10002338     | 1  | Diamant Pad 17 431mm gelb 2er Pack.       | NOT SHOWN                   |
| 6                                              | 10002339     | 1  | Diamant Pad 17 431mm grün 2er Pack.       | NOT SHOWN                   |

# EMPFOHLENE ERSATZTEILE

SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR3432E090

21

Keine Zeichnung zur ET-Liste

# EMPFOHLENE ERSATZTEILE

## SCRUBTEC 343.2 E

15-06-2013

ET-Liste-Nr.  
SCR343ZE090

22

| Pos | Artikelnr.   | Me | Beschreibung                              |
|-----|--------------|----|-------------------------------------------|
|     | 107404540    | 1  | Schalter SET                              |
|     | 11053A       | 2  | CONTROL ASM HANDLE SWITCH                 |
|     | 145 0543 000 | 2  | CLAMP 14/32-52                            |
|     | 909 5554 000 | 1  | Gummiwalze                                |
|     | 909 5555 000 | 4  | Feder (Klammer)                           |
|     | 909 5637 000 | 1  | Feder                                     |
| 0   | 909 5703 000 | 2  | Rad, Set                                  |
|     | 909 5716 000 | 1  | Dichtung                                  |
|     | 909 5719 000 | 2  | Kohlebürsten-Set                          |
|     | 909 5723 000 | 1  | Saugmotor Kit Scrubtec343C 230 V          |
|     | 909 5931 000 | 1  | Kondensator 450V 30µF                     |
|     | 909 6229 000 | 1  | CABLE POWER SUPPLY                        |
|     | 909 6289 000 | 1  | HOSE,SUCTION                              |
|     | 909 6380 000 | 1  | Befestigungskit                           |
|     | 9097184000   | 1  | Schwingungsdämpfer                        |
|     | 9097354000   | 1  | KIT PU SAUGLIPPE 720MM/28" Poly urethan   |
|     | 9097404000   | 1  | FILTER WATER                              |
|     | 9097626000   | 1  | VALVE ELBOW KIT                           |
|     | 9098446000   | 1  | HOSE SOLUTION                             |
|     | 9099106000   | 1  | COVER PEDAL                               |
|     | 9099107000   | 1  | SWITCH SINGLE-POLE MOMENTARY              |
|     | 9099110000   | 1  | CARD ELECTRONIC FUNCTIONS EU              |
|     | 9099246000   | 1  | Ventil                                    |
|     | 9099357000   | 1  | SWITCH DOUBLE-POLE                        |
|     | 9099705000   | 1  | Lenkrollenkit                             |
|     | 9099771000   | 1  | ADJUSTABLE DECK KIT                       |
|     | 9099951000   | 1  | Getriebemotorkit 1100W 230V               |
|     | L08603665    | 1  | WHEEL D.51,SQUEEGEE                       |
|     | L08603880    | 1  | ROLLER BUMPER KIT BA 600S/650S            |
|     | L08812480    | 1  | Poly gonauf nahme                         |
|     | L08812891    | 1  | Bürste D430 Poly propy len Poly propy len |